

BALKANS CONNECTÉS

4ÈMES RENCONTRES D'ÉTUDES BALKANIQUES

30 JUIN - 2 JUILLET 2022



CENTRE ANDRÉ CHASTEL
Laboratoire de recherche
en histoire de l'art (UMR 8150)



Liberté
Égalité
Fraternité



AfEBalk



UNIVERSITÉ
DE LORRAINE

Mucem



Eur'RBEM
UMR 8224



Balkans connectés

Connected Balkans

PROGRAMME SCIENTIFIQUE

GENERAL FRAMEWORK

Lieu du Colloque *Conference Venue*

MUCEM : 201 quai du port, 13002 Marseille, France

(MucemLab, Entrée basse / Entrance via fort St Jean)

Association française d'études sur les Balkans / French association of Balkan studies

Président : SINTES Pierre, TELEMM, CNRS/Aix-Marseille Université

Trésorier : GIOMI Fabio, CETOBaC, CNRS/EHESS/Collège de France

Vice-présidente chargée de la communication : SAJN Sarah, MESOPOLHIS, CNRS/AMU/Sciences

Po Aix / CEVIPOL, ULB

Vice-présidentes chargées de la revue *Balkanologie* : Anne MADELAIN, CREE, INALCO et Detelina TOCHEVA, GSRL, CNRS/EPHE/PSL

Secrétaire générale: BECAN Elif, CETOBaC, CNRS/EHESS/Collège de France

Plus d'information sur l'Association française d'études sur les Balkans / More information on AFEBAK's website : <https://afebalk.hypotheses.org/>

Comité d'organisation / Organization committee

BERKANE Naima, EUR'ORBEM, Sorbonne université

BOTEA Bianca, LADEC, Université Lumière Lyon 2

CATTARUZZA Amaël, Institut français de géopolitique, Université Paris 8

CAVALLO Delphine, TELEMM, CNRS/Aix-Marseille Université

CERGIC Milana, Max Planck Institute for Social Anthropology

CHAGNOT Caroline, TELEMM, CNRS/Aix-Marseille Université

CIRSTOCEA Ioana, CESSP, CNRS

DEMETRIOU Eleni, MESOPOLHIS, CNRS/AMU/Sciences Po Aix

DIATSENTOS Petros, Centre Paul-Albert Février, Aix-Marseille Université

FANLO Aude, Mucem

GALLICCHIO Alessandro, Centre André Chastel, Sorbonne Université

GIVRE Olivier, EVS, Université Lyon 2

HOREL Catherine, CETOBaC, CNRS/EHESS/Collège de France

JAVOUREZ Guillaume, LOTERR, Université de Lorraine

LEVENTOPOULOS Melisande, ESTCA, Université Paris VII / EFA / CETOBaC,
CNRS/EHESS/Collège de France

MADELAIN Anne, CREE, INALCO

OZKORAY Hayri Göksin, TELEMM, CNRS/Aix-Marseille Université

PAPOVIC Jovana, CETOBaC, CNRS/EHESS/Collège de France, LabEx Tepsis

PONTIER Martin, Laboratoire de sociologie du travail, Aix-Marseille Université

RABION Agnès, TELEMM, CNRS/Aix-Marseille Université

TOCHEVA Detelina, GSRL, CNRS/EPHE/PSL

TSIPTSIOS Lucas, Université de Rouen

Comité scientifique / Scientific committee

AVDELA Efi, Université de Crète
BARIC Daniel, Paris-Sorbonne
BABY-COLLIN Virginie, TELEMM, AMU, CNRS
BAUSSANT Michèle, CEFRES CNRS
BERNARDOT Marc, MESOPOLHIS, CNRS, Aix-Marseille Univ, Sciences Po Aix
BOUGAREL Xavier, CNRS, CETOBaC
BOULINEAU Emmanuelle, EVS, ENS de Lyon
CARBONELL Mauve, TELEMM, AMU CNRS
CAPELLE-POGACEAN Antonella, Science Po Paris
ČAPO-ŽMEGAČ Jasna, Institut d'ethnologie et de folklore de Zagreb
CLAYER Nathalie, CNRS, EHESS, CETOBaC
DAUMALIN Xavier, TELEMM, AMU, CNRS
DE GOURCY Constance, MESOPOLHIS, CNRS, Aix-Marseille Univ, Sciences Po Aix
DE RAPPER Gilles, École française d'Athènes
DIMITRIJEVIC Dejan, LADEC, Université Lumière Lyon 2
HAMON Pascal, Salon du livre des Balkans
FLICHE Benoit, CNRS, IDEMEC, AMU, CNRS
JOUHANNEAU Cécile, ART-Dev, Université de Montpellier
KOTZAMANIS Byron, Université de Thessalie
LORY Bernard, INALCO
MARIN, Brigitte, École française de Rome
MESINI Béatrice, TELEMM, AMU, CNRS
PREVELAKIS Georges, Université Panthéon Sorbonne
RAGARU Nadège, CERI, Science Po Paris
RUPNIK Jacques, CERI, Sciences Po
SAMARY Catherine, Université Paris Dauphine
SPASKOVSKA Ljubica, Université d'Exeter
STIKS Igor, Faculté de medias et communications, Belgrade / Faculté de philosophie, Université de Ljubljana
TCHAVDAR Marinov, Institute of Philosophy and Sociology, Bulgarian Academy of Sciences
TSIBIRIDOU Fotini, Université de Macédoine
TCHOUKARINE Igor, Université du Minnesota
VALTCHINOVA Galia, Université Toulouse le Mirail
VRINAT-NIKOLOV Marie, INALCO

Ce colloque est organisé en partenariat avec la revue *Balkanologie* qui publiera ses actes sous la forme de plusieurs numéros spéciaux / *This conference is organised in partnership with the academic journal Balkanologie, which will publish conference proceedings in the form of several special issues.*

Plus d'information sur le site de la revue / *More information on the journal's website :* <https://journals.openedition.org/balkanologie/>



JEUDI 30 JUIN / THURSDAY JUNE 30TH

Allocutions de bienvenue / Welcoming remarks
[9h00 – 9h30, Salle Meltem]

Table ronde introductive 1

Les Balkans connectés : enjeux contemporains
[9h30 – 11h, Salle Meltem]

Florian Bieber (Centre for Southeast European Studies at the University of Graz)

Aline Cateux (Université Louvain la Neuve)

Igor Stiks (Faculté de medias et communications, Belgrade / Faculté de philosophie, Université de Ljubljana)

Table ronde introductive 2

Les Balkans connectés : le temps long de la connexion
[11h15-12h45, Salle Meltem]

George Prevelakis (Université Paris 1 Panthéon Sorbonne)

Maria Todorova (American Academy of Arts and Sciences)

13h00-14h30 : Pause déjeuner / Lunch break

Panel 1 :

Ideologies on the move
[14h30 – 18h00, Salle Meltem]

Coordination: Jovana Papovic (CETO BaC, CNRS/EHESS/Collège de France)
Modération: Isidora Grubački (CEU Budapest/Vienna, INZ Ljubljana)

Pelin Tiğlay (University of Illinois Urbana-Champaign)

The Ideological Melting Pot: Socialists in Ottoman Salonica during the Second Constitutional Period (1908-1912).

Milica Popović (Central European University)

Yugoslavism in the 21st century – (Memory of) an Identity.

Stefan Gužvica (University of Regensburg)

Colonies within Interwar Europe? The Balkan Communist Federation as a Precursor of Anti-Colonialism.

Leonidas Moiras (National and Kapodistrian University of Athens)

The Western Thrace Temporary Government: A Satellite State of the Ottoman Empire or the Last Laboratory of Ottomanism?

Veneta Ivanova (Panteion University of Social and Political Sciences, Athens)
Occult Communism: Aesthetics, Ideology and Utopia in Late Socialist Bulgaria.

Eleftheria Deltsou (University of Thessaly)

Sharing Future Worlds in Southern Europe? Urban Activism, Social Theory, and Epistemologies of the Global South.

Panel 2 :

Frontières et connectivités / *Borders and Connectivity*
[14h30 – 17h30, Salle Khamsin]

Coordination: Guillaume Javourez (LOTERR, Université de Lorraine)
Modération: Pierre Sintès (TELEMME, CNRS/AMU)

Andrea Gritti (CETO BaC, CNRS/EHESS/Collège de France)
Le transport ferroviaire dans les Balkans découpés de l'entre-deux-guerres.

Roberto Gomez Martinez (Universidad Complutense de Madrid)
Trieste and Edirne: a Literary Perspective of the Balkan boundaries.

Lola Sinoimeri (LEGS et Eur'ORBEM, Université Paris 8 et Sorbonne Université)
Récits de guerre et d'exil / Récits de guerre en exil : une étude comparée du motif de la frontière dans les romans Kirschholz und alte Gefühle [Bois de cerisier et sentiments anciens] de Marica Bodrožić et L'amore e gli stracci del tempo [L'amour et les lambeaux du temps] d'Anilda Ibrahim.

Nina Khamsy (The Graduate Institute, Geneva)
Mobilité et connectivité numérique dans les Balkans.

Amael Cattaruzza (IFG, Université Paris 8)
Connexion et vulnérabilité : des frontières numériques dans les Balkans.

Panel 3 :

Cinematic circulations: Theoretical Frameworks, Practices and Thematics in Yugoslav Amateur Cinema and Balkans Film Studies
[14h30 – 16h30, Salle 2]

Coordination: Mélisande Leventopoulos (Université Paris 8, École Française d'Athènes)
Modération : Naïma Berkane (Eur'ORBEM, Sorbonne Université)

Nevena Dakovic (Faculty of Dramatic Arts, Belgrade)
Balkan Cinema and Screen studies: Global South and Decolonial Move.

Petra Belc (University of Zagreb)
Women in Yugoslav Amateur Experimental Cinema.

Sonja Leboš (University of Zadar)
Merry Working Class by Bojana Makavejev - the Interpretation of the Life of the Working Class on Film.

Ivana Momčilović (PhD In One Night)
Erna Banovac - 1,5 minute Poetic-political Legacy of a Woman Amateur.

Panel 4 :

Quand le bitume connecte l'espace balkanique
[14h30 – 17h30, Salle 3]

Coordination: Anne Madelain (CREE, INALCO)

Modération: François Quantin (Institut de Recherche sur l'Architecture Antique, Aix-Marseille Université)

Saimir Shpuza (PIX-Institut archéologique de Tirana) & François Quantin (Institut de Recherche sur l'Architecture Antique, Aix-Marseille Université)

Le gisement de bitume du Nymphaion : géographie historique et archéologie.

Hayri Gökşin Özkoray (TELEMMe, CNRS/AMU)

Les gisements de bitume de Selenica et les échanges dans et en dehors de l'Empire ottoman à l'époque classique.

Nathalie Clayer (CETOBaC, CNRS/EHESS/Collège de France)

Quand le bitume connectait l'Albanie ottomane du long XIXe siècle à des espaces multiples.

Artan Puto (Université de Tirana)

Selenica de l'après Seconde Guerre Mondiale selon les Archives d'Etat.

François Lerin (Association International pour le Développement de l'Agro-environnement)

Paysages et ruralité : comment régler le rétroviseur temporel ?

VENDREDI 1ER JUILLET / FRIDAY JULY 1ST

Panel 5 :

Performativity, Identification and Politics of Identity / Performativité, Identification et politique d'identité

[9h30 – 11h30, Salle Meltem]

Coordination: Elif Becan (CETO BaC, CNRS/EHESS/Collège de France, Fellow IC Migrations)

Modération: Nick Mai (Université de Leicester)

Kira Kaurinkoski (IDEMEC, Aix-Marseille Université)

Imagining and Distinguishing Different Categories of Migrants, Refugees, and Muslims in the Aegean Islands. The case of the Island of Kos (Greece).

Magali Ruet (DILTEC, Sorbonne-Nouvelle, Fellow IC Migrations)

Questionnements et reconfiguration des affiliations identitaires d'étudiants croates, slovènes et serbes lors d'un séjour de mobilité universitaire.

Eli Krasniqi (Centre of Southeast European Studies, Universität Graz)

The Black Presence in the Balkans: History, Memory, and Identity Politics over Time.

Jill Pope (University of Melbourne)

Lip Service to the World: Drag Performance in Belgrade as a Queer and Decolonial Art Practice.

Panel 6 :

La circulation au prisme de la matérialité : acteurs, circuits, objets / *Circulation through the lens of Materiality: Actors, Networks, Objects*

[9h30 – 12h30, Salle Khamsin]

Coordination: Fabio Giomi (CETO BaC, CNRS/EHESS/Collège de France)

Modération: Gilles de Rapper (Ecole française d'Athènes)

Anne Madelain (CREE, INALCO)

Circulations des livres entre les États successeurs de la Yougoslavie : éditeurs, circuits, enjeux.

Roxana Coman (Orient-Institut Istanbul)

Entangled Histories and Materiality: The Assemblage of the 'Oriental room' in 19th century Romania.

Vincent Thérouin (Sorbonne Université)

Approche archéologique du réseau routier de la Bosnie ottomane (XVe s. – XVI^e s.).

Cecilia D'Ercole (ANHIMA, EHESS)

Entre les deux rives de l'Adriatique : circulations d'objets antiques et modèles d'interprétation contemporains.

Bernard Lory (INALCO)

Circuler dans les Balkans au pas du buffle.

Panel 7 :

Discographie : réseaux et circulations musicales entre la Grèce et les Balkans /
Discography : musical networks and circulations between Greece and the Balkans
[9h30 – 11h30, Salle 2]

Coordination: Petros Diatsentos

Modération: Didier Francfort (Université de Lorraine)

Panagiota Anagnostou (École française d'Athènes)

Pathé dans les Balkans avant la Première Guerre mondiale et ses réseaux transnationaux.

Georges Kokkonis (Université d'Ioannina)

Les créations transfrontalières de l'après-Guerre froide. Des renouvellements des "traditions partagées" et leurs significations.

Nikos Ordoulidis (Université d'Ioannina)

Interwar Discography and the Shared Music of the Balkans.

Alexandra Mourgou (National Technical University of Athens / Université de Paris 1 Panthéon-Sorbonne)

Musical Geographies in Transition: From the Balkan Cities to Piraeus (Greece) and from the Multiethnic Spaces to the Places of Rebetiko.

Panel 8 :

Mobilisations environnementales connectées/*Connected Environmental Mobilizations*
[09h30 – 11h00, Salle 3]

Coordination: Olivier Givre (EVS, Université Lumière Lyon 2) et Tibissai Guevara-Braun (ENS Lyon)

Modération: Detelina Tocheva (GSRL, CNRS/EPHE/PSL)

Aida Kapetanovic (Scuola Normale Superiore Pisa)

Local Struggles, Global Issues: Environmental Mobilizations in Bosnia and Herzegovina and Serbia.

Ivan Rajkovic (University of Vienna)

Kinned by the Rivers: Populism in the Flows of Life in the Balkan eco-movements.

Véronique André-Lamat, Sylvain Guyot et Isabelle Sacareau (Passages, Université Bordeaux Montaigne)

La connexion territoriale via un festival artistique au service de la mobilisation environnementale dans les montagnes du Pinde (Epire, Grèce).

12h30-14h00 : Pause déjeuner / Lunch break

**Visites des réserves du
MUCEM et de ses collections
balkaniques**
**Guided tour of MUCEM's
reserves and Balkan collection**

[14h00, Rendez-vous @ MucemLab]

Panel 9 :

Football and Nation-Building via Other Continents
[14h00 – 15h30, Salle Meltem]

Coordination: Lukas Tsipitsios (Université de Rouen)
Modération: Stéphane Mourlanc (TELEMME, CNRS/AMU)

Richard Mills (University of East Anglia)

Plummeting Down the Andes: The Ignominious End to Hajduk Split's Politically Charged South American Tour of 1931.

Stipica Grgić (Croatian Institute of History)

Building an Image of Yugoslavia on Another Continent: Yugoslav Football Clubs and Their Australian Tours 1949 – 1990.

Dino Vukušić (Institute of Social Sciences Ivo Pilar)

Football and Emigration – Identity and Emotions.

Panel 10 :

Pratiques associatives balkaniques: approches comparées et connectées / Voluntary
Balkan Practices: Comparative and Connected Approaches
[16h30 – 17h30, Salle Meltem]

Coordination: Hayri Gökşin Özkoray (TELEMME, CNRS/AMU)

Modération: Igor Štiks (Faculty of Media and Communication, Belgrade)

Jovana Papović (CETO BaC, CNRS/EHESS/Collège de France)

Associations de culture physique chez les Slaves du sud avant 1914 : pratiques croisées.

Fabio Giomi (CETO BaC, CNRS/EHESS/Collège de France)

Remettre dieu au centre de la cité. Pour une histoire connectée des associations religieuses dans la première Yougoslavie.

Isidora Grubački (CEU Budapest/Vienna, INZ Ljubljana)

League for Peace and Freedom in Yugoslavia in Local and Transnational Context.

Panel 11 :

Réseaux culturels et médiateurs : une approche micro-historique et transnationale /
Cultural Networks and Mediators : a Micro-Historical and Transnational Approach
[14h30 – 18h00, Salle Khamsin]

Coordinateur: Catherine Horel (CETO BaC, CNRS/EHESS/Collège de France)

Modération: Silvia Marton (Université de Bucarest) et Alex R. Tipei (Université de Montréal)

Constanta Vintilă (Institut d'Histoire « Nicolae Iorga » de l'Académie Roumaine)

Réseaux et savoirs à travers les Balkans : Hommes et femmes dans le mouvement (1750-1830).

Sorin Grigoruță (Institut d'Histoire « A.D. Xenopol » de l'Académie Roumaine)

Professional Strategies and Personal Choices. About the Travels through the Balkans of some Physicians who also Practiced in the Romanian Principalities (first half of the 19th century).

Andrei Sorescu (ICUB)

Drumont, aller-retour : Pour une histoire intellectuelle des réseaux antisémites paneuropéens.

Fotini Tsibiridou (Université de Macédoine)

Interconnected Stories and Ecologies of Pilgrimage Knowledge as Rear-guard Epistemology from the Balkan Cosmos.

Panel 12 :

Cultural encounters of the Balkans and the Mediterranean in (post-)Yugoslav Music
[14h00 – 15h30, Salle 2]

Coordination: Naïma Berkane (Eur'ORBEM, Sorbonne Université)

Modération: Olivier Tourny (CNRS, IDEMEC/MMSH - AMU)

Anita Buhin (Centre for Cultural and Historical Research of Socialism & Juraj Dobrila University, Pula)
"I was imagining myself as Milva": How Yugoslavia Chose the Mediterranean over the Balkans.

Ana Petrov (Faculty of media and communications, Singidunum University, Belgrade)

Music as a Means for Political Activism: Mikis Theodorakis's Collaboration with Socialist Yugoslavia.

Srđan Radović (Institute of Ethnography SASA, Belgrade)

Ex oriente Lux musicæ. Orient, East Mediterranean and Turkey as Tropes of Formation and Imagining of Neo-folk Music in Former Yugoslavia.

Panel 13 :

Les goûts des Balkans / *The Taste of the Balkans*
[14h00 – 16h30, Salle 3]

Coordination: Martin Pontier (LEST, Aix-Marseille Université)
Modération: Olivier Givre (EVS, Université Lumière Lyon 2)

Penelope Seriatou (National and Kapodistrian University of Athens, School of Philosophy, Department of History and Archaeology)

Recipe for Delicious Olives. The Cooking Recipes of the Medical Manuscripts of 18th c.

Maria Anemodoura (National and Kapodistrian University of Athens, School of Philosophy, Department of History and Archaeology)

Selected Items for Food and Nutrition from the Archive of the Pasha of Ioannina.

Marie Hélène Sauner Leroy (IDEMEC , Aix-Marseille Université, Université de Galatasaray)
Mouvements migratoires et influence culinaire : le goût des Balkans en Turquie.

Meglena Zlatkova, (University of Plovdiv) & Desislava Dimitrova (Institute of Biodiversity and Ecosystem Research, Bulgarian Academy of Science)

Making “colourful salt” – Negotiating Localities. The Sensory Aspects of Food in Bulgaria.

Une soirée autour de la traduction et moment convivial

An evening on translation and convivial sharing

[19h00, Lieu à confirmer]

SAMEDI 2 JUILLET / SATURDAY JULY 2ND

Panel 14 :

Socialist Yugoslavia and the Non-Aligned Movement: Remembering Alternative Worldmaking

[9h30 – 12h00, Salle Meltem]

Coordination: Jovana Papovic (CETO BaC, CNRS/EHESS/Collège de France)

Modération: Agustin Cosovschi (Institut historique allemand, Paris & University of British Columbia)

Paul Stubbs (Institute of Economics, Zagreb)

Performing Non-Alignment: the 1970 Lusaka Summit.

Dubravka Sekulić (Royal College of Art, London)

In Pursuit of Market Happiness: Energoprojekt and the Changing Political and Economic Imaginaries of Non-alignment.

Ljubica Spaskovska (University of Exeter)

Economic Decolonisation, Development and Oil Power in the Non-aligned World.

Ljiljana Kolešnik (Institute of Art History, Zagreb)

Artistic Culture and Yugoslav Non-aligned Cultural Policy in the 1960s and 70s.

Panel 15 :

Des ancêtres connectés : ethnographier et étudier les origines fantasmées dans les Balkans sur internet / *Connected Ancestors : Ethnography and Study on phantasmal origins in the Balkans on the internet*

[9h30 – 12h00, Salle Khamsin]

Coordination: Milana Cergic (Max Planck Institute for Social Anthropology / Centre Norbert Elias, EHESS)

Modération: Catherine Horel, (CETO BaC, CNRS/EHESS/Collège de France)

Gilles de Rapper (École française d'Athènes)

Le connecteur primordial. La vie numérique des Pélasges entre Grèce et Albanie (fin XX^e, début XXI^e siècle).

Elias Skouidas (University of Ioannina)

Pelasgian Theories Connected to Digital History: the Uses of an Imagined Common Balkan Heritage.

Ivo Strahilov (University of Sofia St. Kliment Okhridski)

Connecting ancient DNA and modern narratives: Archeogenetics, Online Historians and the (Bulgarian) National Ancestry.

Ksenia Pimenova (LAMC, Université libre de Bruxelles)

Les Scythes comme ancêtres : entre l'imaginaire néo-impérial russe et l'affirmation des identités autochtones sibériennes.

Galia Valtchinova (Université de Toulouse Jean-Jaurès)

Une antiquité 'alternative'? De Thracoscytica à l'Eurasie postcommuniste, la revanche des « Scythes ».

Panel 16 :

Faire héritage : temps et espaces des commémorations / *The Making of Heritage : Times and Spaces of Commemoration*
[9h30 – 11h30, Salle 2]

Coordination: Eleni Demetriou (MESOPOLHIS, CNRS/AMU/Sciences Po Aix)
Modération: Cyril Isnart (IDEMEC, CNRS-AMU)

Linca Kucsinschi (Histoire et Sources des Mondes antiques (HISOMA))
Identités et héritages : les musées des antiquités dans l'espace balkanique Le cas de la Roumanie et de la Bulgarie au XIXe siècle.

Ana Devic & Peter Vermeersch (Leuven International and European Studies (LINES))
Restoring society from below? Inclusive Commemorations and Artistic Activism versus Competitive Victimhood after Mass Atrocity in the Former Yugoslavia.

Panel 17 :

Institutions et imaginaires connectés / *Connected institutions and imaginaries*
[9h30 – 11h30, Salle 3]

Coordination: Sarah Sajn (MESOPOLHIS, CNRS/AMU/Sciences Po Aix / CEVIPOL, ULB)
Modération: Constance de Gourcy (MESOPOLHIS, CNRS/AMU/Sciences Po Aix)

Matthias Duller (PART-GSK Fellow, Central European University)
The Ford Foundation's Yugoslav Fellowship Program in Context.

Adriana Cupcea (Romanian Institute for Research on National Minorities)
Religious soft power in Turkey's kin state policy in the Balkans. A Comparative Approach of the Turkish Minority in Kosovo and the Turkish and Tatar Minorities in Dobruja.

Lola Aubertin (Université Sorbonne Nouvelle, CLESTHIA)
Bucarest, Tbilissi : construction locale d'une Francophonie internationale.

Milana Cergic (EHESS, Centre Norbert Elias - Max Planck Institute for Social Anthropology)
Les hommes des Balkans dans la Légion étrangère : réflexions sur une forme de migration spécifique.

Conclusion et buffet / *Closing remarks and Cocktail* [12h30 – 13h30, Forum MUCEM]

Nick Mai (Université de Leicester) & Fotini Tsibiridou (Université de Macédoine)

Pour plus d'information / for more information :
<https://etudesbalk4.sciencesconf.org/>